

ПРИЛОЖЕНИЯ I и II
К КОНВЕНЦИИ ПО СОХРАНЕНИЮ МИГРИРУЮЩИХ ВИДОВ ДИКИХ ЖИВОТНЫХ
(с поправками, принятыми Конференцией Сторон 1985 г., 1988 г., 1991 г., 1994 г.,
1997 г., 1999 г., 2002 г., 2005 г. и 2008 г.)

Вступление в силу: 5 марта 2009 года

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Пояснения

1. Мигрирующие виды, перечисленные в настоящем Приложении, обозначаются следующим образом:
 - a) наименованием вида или подвида, или
 - b) совокупностью мигрирующих видов более высокого таксона или определенной части этого таксона.
2. Прочие ссылки на таксоны, более высокие, чем виды, служат лишь целям информации или классификации.
3. Сокращение (s.l.) означает, что научное название употребляется в более широком смысле.
4. Знак (*) рядом с названием вида означает, что данный вид или обособленная популяция данного вида или более высокий таксон, включающий данный вид, входит в Приложение II.

Mammalia

CHIROPTERA

Molossidae *Tadarida brasiliensis*

PRIMATES

Hominidae¹
Gorilla gorilla
*Gorilla beringei*²

CETACEA

Physeteridae *Physeter macrocephalus* *

Platanistidae *Platanista gangetica gangetica* *

Pontoporiidae *Pontoporia blainvillei* *

Delphinidae *Delphinus delphis* * (только популяции Средиземного моря)
Tursiops truncatus ponticus *
Orcaella brevirostris *
Sousa teuszii *

Balaenopteridae *Balaenoptera borealis* *
Balaenoptera physalus *
Balaenoptera musculus
Megaptera novaeangliae

Balaenidae *Balaena mysticetus*
*Eubalaena glacialis*³ (северная часть Атлантического океана)
*Eubalaena japonica*³ (северная часть Тихого океана)
*Eubalaena australis*⁴

CARNIVORA

Mustelidae *Lontra felina*⁵
*Lontra provocax*⁶

Felidae *Uncia uncia*⁷
Acinonyx jubatus (за исключением популяций в Ботсване, Намибии и Зимбабве)

Phocidae⁸ *Monachus monachus* *

SIRENIA

Trichechidae *Trichechus manatus* * (популяции между Гондурасом и Панамой)
Trichechus senegalensis *

PERISSODACTYLA		
Equidae		<i>Equus grevyi</i>
ARTIODACTYLA		
Camelidae		<i>Camelus bactrianus</i>
Cervidae		<i>Vicugna vicugna</i> * (за исключением перуанских популяций) <i>Cervus elaphus yarkandensis</i> ⁹ * (популяции в Казахстане, Кыргызстане, Таджикистане, Туркменистане и Афганистане, в прежнем списке – <i>Cervus elaphus bactrianus</i>) <i>Cervus elaphus barbarus</i> <i>Hippocamelus bisulcus</i>
Bovidae		<i>Bos sauveli</i> <i>Bos grunniens</i> <i>Addax nasomaculatus</i> <i>Gazella cuvieri</i> <i>Nanger dama</i> ¹⁰ <i>Gazella dorcas</i> (только популяции в Северо-Западной Африке) <i>Gazella leptoceros</i> <i>Oryx dammah</i> *
		Aves
SPHENISCIFORMES		
Spheniscidae		<i>Spheniscus humboldti</i>
PROCELLARIIFORMES		
Diomedeidae		<i>Diomedea albatrus</i> <i>Diomedea amsterdamensis</i>
Procellariidae		<i>Pterodroma atrata</i> <i>Pterodroma cahow</i> <i>Pterodroma phaeopygia</i> <i>Pterodroma sandwichensis</i> ¹¹ <i>Puffinus creatopus</i> <i>Puffinus mauretanicus</i> <i>Pelecanoides garnotii</i>
Pelecanoididae		
PELECANIFORMES		
Pelecanidae		<i>Pelecanus crispus</i> * <i>Pelecanus onocrotalus</i> * (только палеарктические популяции)
CICONIIFORMES		
Ardeidae		<i>Ardeola idae</i> * <i>Egretta eulophotes</i> <i>Gorsachius goisagi</i>
Ciconiidae		<i>Ciconia boyciana</i>
Threskiornithidae		<i>Geronticus eremita</i> * <i>Platalea minor</i>
PHOENICOPTERIFORMES		
Phoenicopteridae		<i>Phoenicopus andinus</i> ¹² * <i>Phoenicopus jamesi</i> ¹³ *
ANSERIFORMES		
Anatidae		<i>Anser cygnoides</i> * <i>Anser erythropus</i> * <i>Branta ruficollis</i> * <i>Chloephaga rubidiceps</i> * <i>Anas formosa</i> * <i>Marmaronetta angustirostris</i> * <i>Aythya baeri</i> * <i>Aythya nyroca</i> * <i>Polysticta stelleri</i> * <i>Oxyura leucocephala</i> *

FALCONIFORMES	
Accipitridae	<i>Haliaeetus albicilla</i> * <i>Haliaeetus leucoryphus</i> * <i>Haliaeetus pelagicus</i> * <i>Aquila clanga</i> * <i>Aquila heliaca</i> * <i>Aquila adalberti</i> ¹⁴ * <i>Neophron percnopterus</i> * <i>Falco naumanni</i> *
Falconidae	
GRUIFORMES	
Gruidae	<i>Grus japonensis</i> * <i>Grus leucogeranus</i> * <i>Grus monacha</i> * <i>Grus nigricollis</i> * <i>Grus vipio</i> *
Rallidae	<i>Sarothrura ayresi</i> *
Otididae	<i>Chlamydotis undulata</i> * (только популяции в Северо-Западной Африке) <i>Otis tarda</i> * (популяция в Центральной Европе)
CHARADRIIFORMES	
Charadriidae	<i>Vanellus gregarius</i> ¹⁵ *
Scolopacidae	<i>Calidris canutus rufa</i> * <i>Numenius borealis</i> * <i>Numenius tenuirostris</i> * <i>Tringa guttifer</i> * <i>Eurynorhynchus pygmeus</i> * <i>Tryngites subruficollis</i> *
Laridae	<i>Larus atlanticus</i> <i>Larus audouinii</i> * <i>Larus leucophthalmus</i> * <i>Larus relictus</i> <i>Larus saundersi</i> <i>Sterna bernsteini</i> <i>Sterna lorata</i> <i>Synthliboramphus wumizusume</i>
Alcidae	
PSITTACIFORMES	
Psittacidae	<i>Brotogeris pyrrhopterus</i>
PASSERIFORMES	
Tyrannidae	<i>Alectrurus risora</i> * <i>Alectrurus tricolor</i> *
Hirundinidae	<i>Hirundo atrocaerulea</i> *
Muscicapidae	<i>Acrocephalus griseldis</i> * <i>Acrocephalus paludicola</i> * <i>Acrocephalus sorghophilus</i> * <i>Zoothera guttata</i> *
Emberizidae	<i>Emberiza aureola</i> <i>Sporophila zelichi</i> * <i>Sporophila cinnamomea</i> * <i>Sporophila hypochroma</i> * <i>Sporophila palustris</i> *
Parulidae	<i>Dendroica kirtlandii</i> <i>Dendroica cerulea</i>
Icteridae	<i>Agelaius flavus</i> *
Fringillidae	<i>Serinus syriacus</i>

Reptilia

TESTUDINATA

Cheloniidae

Chelonia mydas *
Caretta caretta *
Eretmochelys imbricata *
Lepidochelys kempii *
Lepidochelys olivacea *
Dermochelys coriacea *
Podocnemis expansa * (только популяции в бассейне Верхней Амазонии)

Dermochelyidae
Pelomedusidae

CROCODYLIA

Gavialidae

Gavialis gangeticus

Pisces

Elasmobranchii

LAMNIFORMES

Cetorhinidae
Lamnidae

Cetorhinus maximus *
Carcharodon carcharias *

Actinopterygii

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

Acipenser sturio *

SILURIFORMES

Schilbeidae

Pangasianodon gigas

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Пояснения

1. Мигрирующие виды, перечисленные в настоящем Приложении, обозначаются следующим образом:
 - a) наименованием вида или подвида, или
 - b) совокупностью мигрирующих видов более высокого таксона или определенной части этого таксона.Если иное не указано, ссылка на таксон, более высокий, чем вид, означает, что заключение Соглашений принесло бы значительную пользу всем мигрирующим видам данного таксона.
2. Сокращение (spp.) после названия семейства или рода употребляется для обозначения всех мигрирующих видов данного семейства или данного рода.
3. Прочие ссылки на таксоны, более высокие, чем виды, служат лишь целям информации и классификации.
4. Сокращение (s.l.) означает, что научное название употребляется в более широком смысле.
5. Знак (*) рядом с наименованием вида или более высокого таксона означает, что данный вид или географически обособленная популяция данного вида, либо одни или несколько входящих в более высокий таксон видов включены в Приложение I.

Mammalia

CHIROPTERA

Rhinolophidae	R. spp. (только европейские популяции)
Vespertilionidae	V. spp. (только европейские популяции) <i>Miniopterus schreibersii</i> (только африканские и европейские популяции) <i>Miniopterus majori</i> ¹⁶ <i>Miniopterus natalensis</i> ¹⁶ (только африканские популяции) <i>Otomops martiensseni</i> (только африканские популяции) <i>Otomops madagascariensis</i> ¹⁷ <i>Tadarida teniotis</i> <i>Tadarida insignis</i> ¹⁸ <i>Tadarida latouchei</i> ¹⁸
Molossidae	
Pteropodidae	<i>Eidolon helvum</i> (только африканские популяции)

CETACEA

Physeteridae	<i>Physeter macrocephalus</i> *
Platanistidae	<i>Platanista gangetica gangetica</i> ¹⁹ *
Pontoporiidae	<i>Pontoporia blainvillei</i> *
Iniidae	<i>Inia geoffrensis</i>
Monodontidae	<i>Delphinapterus leucas</i> <i>Monodon monoceros</i>
Phocoenidae	<i>Phocoena phocoena</i> (популяции Северного и Балтийского морей, Северо-Западной Атлантики, Черного моря и Северо-Западной Африки) <i>Phocoena spinipinnis</i> <i>Phocoena dioptrica</i> <i>Neophocaena phocaenoides</i> <i>Phocoenoides dalli</i>
Delphinidae	<i>Sousa chinensis</i> <i>Sousa teuszii</i> * <i>Sotalia fluviatilis</i> <i>Sotalia guianensis</i> ²⁰ <i>Lagenorhynchus albirostris</i> (только популяции Северного и Балтийского морей) <i>Lagenorhynchus acutus</i> (только популяции Северного и Балтийского морей) <i>Lagenorhynchus obscurus</i> <i>Lagenorhynchus australis</i> <i>Grampus griseus</i> (только популяции Северного, Балтийского и Средиземного морей) <i>Tursiops aduncus</i> (популяции Арафурского и Тиморского морей) <i>Tursiops truncatus</i> * (популяции Северного и Балтийского морей, популяции Западного Средиземного моря и популяция Черного моря) <i>Stenella attenuata</i> (популяция тропического Восточного Тихого океана, популяции Юго-Восточной Азии)

	<i>Stenella longirostris</i> (популяция тропического Восточного Тихого океана, популяция Юго-Восточной Азии)
	<i>Stenella coeruleoalba</i> (популяция тропического Восточного Тихого океана, популяция Средиземного моря)
	<i>Stenella clymene</i> (популяция в Западной Африке)
	<i>Delphinus delphis</i> * (популяции Северного и Балтийского морей, популяция Средиземного моря, популяция Черного моря, популяция тропического Восточного Тихого океана)
	<i>Lagenodelphis hosei</i> (популяции Юго-Восточной Азии)
	<i>Orcaella brevirostris</i> *
	<i>Orcaella heinsohni</i> ²¹
	<i>Cephalorhynchus commersonii</i> (популяция Южной Америки)
	<i>Cephalorhynchus eutropia</i>
	<i>Cephalorhynchus heavisidii</i>
	<i>Orcinus orca</i>
Ziphiidae	<i>Globicephala melas</i> (только популяции Северного и Балтийского морей)
	<i>Berardius bairdii</i>
Balaenopteridae	<i>Hyperoodon ampullatus</i>
	<i>Balaenoptera bonaerensis</i>
	<i>Balaenoptera edeni</i>
	<i>Balaenoptera borealis</i> *
	<i>Balaenoptera omurai</i> ²²
Neobalaenidae	<i>Balaenoptera physalus</i> *
	<i>Caperea marginata</i>
CARNIVORA	
Otariidae	<i>Arctocephalus australis</i>
	<i>Otaria flavescens</i>
Phocidae	<i>Phoca vitulina</i> (только популяции Балтийского моря и Ваддензе)
	<i>Halichoerus grypus</i> (только популяции Балтийского моря)
	<i>Monachus monachus</i> *
Canidae	<i>Lycaon pictus</i>
PROBOSCIDEA	
Elephantidae	<i>Loxodonta africana</i>
	<i>Loxodonta cyclotis</i> ²³
SIRENIA	
Dugongidae	<i>Dugong dugon</i>
Trichechidae	<i>Trichechus manatus</i> * (популяции между Гондурасом и Панамой)
	<i>Trichechus senegalensis</i> *
	<i>Trichechus inunguis</i>
PERISSODACTYLA	
Equidae	<i>Equus hemionus</i> ²⁴
	<i>Equus kiang</i> ²⁵
ARTIODACTYLA	
Camelidae	<i>Vicugna vicugna</i> *
Cervidae	<i>Cervus elaphus yarkandensis</i> ⁹ * (популяции в Казахстане, Кыргызстане, Таджикистане, Туркменистане и Афганистане, в прежнем списке – <i>Cervus elaphus bactrianus</i>)
	<i>Oryx dammah</i> *
Bovidae	<i>Gazella gazella</i> (только азиатские популяции)
	<i>Gazella erlangeri</i> ²⁶
	<i>Gazella subgutturosa</i>
	<i>Procapra gutturosa</i>
	<i>Saiga tatarica</i> ²⁷
	<i>Saiga borealis</i> ²⁷
	<i>Ammotragus lervia</i>
Aves	
SPHENISCIFORMES	
Spheniscidae	<i>Spheniscus demersus</i>

GAVIIFORMES

Gaviidae

Gavia stellata (популяции Западной Палеарктики)
Gavia arctica arctica
Gavia arctica suschkini
Gavia immer immer (популяция Северо-Запада Европы)
Gavia adamsii (популяция Западной Палеарктики)

PODICIPEDIFORMES

Podicipedidae

Podiceps grisegena grisegena
Podiceps auritus (популяция Западной Палеарктики)

PROCELLARIIFORMES

Diomedeidae

Diomedea exulans
Diomedea epomophora
Diomedea irrorata
Diomedea nigripes
Diomedea immutabilis
Diomedea melanophris
Diomedea bulleri
Diomedea cauta
Diomedea chlororhynchos
Diomedea chrysostoma
Phoebastria fusca
Phoebastria palpebrata
Macronectes giganteus
Macronectes halli
Procellaria cinerea
*Procellaria aequinoctialis*²⁸
Procellaria parkinsoni
Procellaria westlandica

Procellariidae

PELECANIFORMES

Phalacrocoracidae

Phalacrocorax nigrogularis
*Phalacrocorax pygmeus*²⁹

Pelecanidae

Pelecanus onocrotalus * (популяция Западной Палеарктики)
Pelecanus crispus *

CICONIIFORMES

Ardeidae

Botaurus stellaris stellaris (популяция Западной Палеарктики)
Ixobrychus minutus minutus (популяция Западной Палеарктики)
Ixobrychus sturmii
Ardeola rufiventris
Ardeola idae *
Egretta vinaceigula
Casmerodius albus albus (популяция Западной Палеарктики)
Ardea purpurea purpurea (популяции, гнездящиеся в Западной Палеарктики)
Mycteria ibis
Ciconia nigra
Ciconia episcopus microscelis
Ciconia ciconia
Plegadis falcinellus
Geronticus eremita *
Threskiornis aethiopicus aethiopicus
Platalea alba (без мадагаскарской популяции)
Platalea leucorodia

Ciconiidae

Threskiornithidae

PHOENICOPTERIFORMES

Phoenicopteridae

Ph. spp. *

ANSERIFORMES

Anatidae

A. spp. *

FALCONIFORMES

Cathartidae

C. spp.

Pandionidae

Pandion haliaetus

Accipitridae

A. spp. *

Falconidae

F. spp. *

GALLIFORMES		
Phasianidae		<i>Coturnix coturnix coturnix</i>
GRUIFORMES		
Rallidae		<i>Porzana porzana</i> (популяции, гнездящиеся в Западной Палеарктики) <i>Porzana parva parva</i> <i>Porzana pusilla intermedia</i> <i>Fulica atra atra</i> (популяции Средиземного и Черного морей) <i>Aenigmatolimnas marginalis</i> <i>Crex crex</i> <i>Sarothrura boehmi</i> <i>Sarothrura ayresi</i> *
Gruidae		<i>Grus</i> spp. ³⁰ *
Otididae		<i>Chlamydotis undulata</i> * (только азиатские популяции) <i>Otis tarda</i> *
CHARADRIIFORMES		
Recurvirostridae		R. spp.
Dromadidae		<i>Dromas ardeola</i>
Burhinidae		<i>Burhinus oediconemus</i>
Glareolidae		<i>Glareola pratincola</i> <i>Glareola nordmanni</i> <i>Glareola nuchalis</i>
Charadriidae		C. spp. *
Scolopacidae ³¹		S. spp. *
Laridae ³²		<i>Larus hemprichii</i> <i>Larus leucophthalmus</i> * <i>Larus ichthyaetus</i> (Западно-евроазиатская и африканская популяция) <i>Larus melanocephalus</i> <i>Larus genei</i> <i>Larus audouinii</i> * <i>Larus armenicus</i> <i>Sterna nilotica nilotica</i> (Западно-евроазиатская и африканская популяция) <i>Sterna caspia</i> (Западно-евроазиатская и африканская популяция) <i>Sterna maxima albidorsalis</i> <i>Sterna bergii</i> (популяции Африки и Юго-Восточной Азии) <i>Sterna bengalensis</i> (популяции Африки и Юго-Восточной Азии) <i>Sterna sandvicensis sandvicensis</i> <i>Sterna dougallii</i> (популяции Атлантики) <i>Sterna hirundo hirundo</i> (популяции, гнездящиеся в Западной Палеарктики) <i>Sterna paradisaea</i> (популяции Атлантики) <i>Sterna albifrons</i> <i>Sterna saundersi</i> <i>Sterna balaenarum</i> <i>Sterna repressa</i> <i>Chlidonias niger niger</i> <i>Chlidonias leucopterus</i> (Западно-евроазиатская и африканская популяция)
Rynchopidae		<i>Rynchops flavirostris</i>
COLUMBIFORMES		
Columbidae		<i>Streptopelia turtur turtur</i>
PSITTACIFORMES		
Psittacidae		<i>Amazona tucumana</i>
CORACIIFORMES		
Meropidae		<i>Merops apiaster</i>
Coraciidae		<i>Coracias garrulus</i>
PASSERIFORMES		
Muscicapidae		M. (s.l.) spp. ³³ *
Hirundinidae		<i>Hirundo atrocaerulea</i> *
Tyrannidae		<i>Alectrurus risora</i> * <i>Alectrurus tricolor</i> * <i>Pseudocolopteryx dinellianus</i> <i>Polystictus pectoralis pectoralis</i>

Emberizidae	<i>Sporophila ruficollis</i> <i>Sporophila zelichi</i> * <i>Sporophila cinnamomea</i> * <i>Sporophila hypochroma</i> * <i>Sporophila palustris</i> *
Icteridae	<i>Agelaius flavus</i> *

Reptilia

TESTUDINATA	
Cheloniidae	C. spp. *
Dermochelyidae	D. spp. *
Pelomedusidae	<i>Podocnemis expansa</i> *
CROCODYLIA	
Crocodylidae	<i>Crocodylus porosus</i>

Pisces

Elasmobranchii

ORECTOLOBIFORMES	
Rhincodontidae	<i>Rhincodon typus</i>
LAMNIFORMES	
Cetorhinidae	<i>Cetorhinus maximus</i> *
Lamnidae	<i>Carcharodon carcharias</i> * <i>Isurus oxyrinchus</i> <i>Isurus paucus</i> <i>Lamna nasus</i>
SQUALIFORMES	
Squalidae	<i>Squalus acanthias</i> (популяции Северного полушария)

Actinopterygii

ACIPENSERIFORMES	
Acipenseridae	<i>Huso huso</i> <i>Huso dauricus</i> <i>Acipenser baerii baicalensis</i> <i>Acipenser fulvescens</i> <i>Acipenser gueldenstaedtii</i> <i>Acipenser medirostris</i> <i>Acipenser mikadoi</i> <i>Acipenser naccarii</i> <i>Acipenser nudiventris</i> <i>Acipenser persicus</i> <i>Acipenser ruthenus</i> (Дунайская популяция) <i>Acipenser schrenckii</i> <i>Acipenser sinensis</i> <i>Acipenser stellatus</i> <i>Acipenser sturio</i> * <i>Pseudoscaphirhynchus kaufmanni</i> <i>Pseudoscaphirhynchus hermanni</i> <i>Pseudoscaphirhynchus fedtschenkoi</i> <i>Psephurus gladius</i>

Insecta

LEPIDOPTERA	
Danaidae	<i>Danaus plexippus</i>

- 1 В прежнем списке – Pongidae
2 В прежнем списке включен в *Gorilla gorilla*
3 В прежнем списке включен в *Balaena glacialis glacialis*
4 В прежнем списке – *Balaena glacialis australis*
5 В прежнем списке – *Lutra felina*
6 В прежнем списке – *Lutra provocax*
7 В прежнем списке – *Panthera uncia*
8 Отряд "PINNIPEDIA" теперь включается в отряд "CARNIVORA"
9 В прежнем списке – *Cervus elaphus bactrianus*
10 В прежнем списке – *Gazella dama*
11 В прежнем списке включен в *Pterodroma phaeopygia* (s.l.)
12 В прежнем списке – *Phoenicoparrus andinus*
13 В прежнем списке – *Phoenicoparrus jamesi*
14 В прежнем списке включен в *Aquila heliaca* (s.l.)
15 В прежнем списке – *Chettusia gregaria*
16 В прежнем списке включен в *Miniopterus schreibersii*
17 В прежнем списке включен в *Otomops martiensseni*
18 В прежнем списке включен в *Tadarida teniotis*
19 В прежнем списке – *Platanista gangetica*
20 В прежнем списке включен в *Sotalia fluviatilis*
21 В прежнем списке включен в *Orcaella brevirostris*
22 В прежнем списке включен в *Balaenoptera edeni*
23 В прежнем списке включен в *Loxodonta africana*
24 Сюда включается *Equus onager*
25 В прежнем списке включен в *Equus hemionus* (s.l.)
26 В прежнем списке включен в *Gazella gazella*
27 В прежнем списке включен в *Saiga tatarica*, sensu Wilson & Reeder 1993
28 Сюда включается *Procellaria aequinoctialis conspicillata*, в прежнем списке – *Procellaria conspicillata*
29 В прежнем списке *Phalacrocorax pygmaeus*
30 Сюда включается *Grus virgo*, в прежнем списке – *Anthropoides virgo*
31 Сюда включается подсемейство Phalaropodinae, в прежнем списке – семейство Phalaropodidae
32 Семейство Sternidae теперь включено в семейство Laridae
33 Сюда включается подсемейство Sylviinae, в прежнем списке – семейство Sylviidae